

# Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Umweltschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Datum	19.03.2026
U-Zahl	<b>A260196</b>

Gemeinde Oberschützen

Hauptplatz 1  
7432 Oberschützen

Leitung	Mag. Dr. Thomas Zechmeister
Auskünfte	Mo-Fr: 7:30 - 13:30 Uhr
Telefon	057 600 5412
E-mail	post.bs-illmitz@bglgld.gv.at

## PRÜFBERICHT 26196-P

Dieser 9-seitige Prüfbericht bildet eine Einheit und darf nur unverändert weiterverbreitet werden.  
Das vorliegende Untersuchungsergebnis bezieht sich ausschließlich auf die angeführte Probe.

### 1. Probenangaben

Gegenstand	Trinkwasser
untersucht wurde	WVA Aschau
Probenahmeplan	WVA Aschau - 1. Halbjahr
in Gegenwart von	Julius Winkler
Bezeichnung der Probe P260196.01	<b>Aschau - Denitrifikation vor Aufbereitung</b>
Bezeichnung der Probe P260196.02	<b>Aschau - Denitrifikation nach Aufbereitung, vor UV Desinfektion</b>
Bezeichnung der Probe P260196.03	<b>Aschau - nach UV Desinfektion</b>
Bezeichnung der Probe P260196.04	<b>Aschau - Ortsnetz Bereich Feuerwehrhaus, Turmweg 3, Küche, Abwasch</b>
Entnahmedatum	09.03.2026
Wetter	heiter 10°C; Vortage: trocken, sonnig
DatenerheberIn	Jürgen Wessely
ProbennehmerIn	Klaus Kettner
Analysedauer	09.03.2026 bis 12.03.2026

# Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Umweltschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



## 2. Untersuchungsergebnisse

### 2.1 Probe P260196.01

Probeneingangsnummer	P260196.01
Bezeichnung	<b>Aschau - Denitrifikation vor Aufbereitung</b>
Probenahmestelle	1
WIS Nummer	B2354303
Probenahmeart	Hahnentnahme

### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>nicht bestimmt</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>5,9</b>	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12
pH-Wert <sup>VO</sup>		<b>7,1</b>	6,5 - 9,5	-	EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C <sup>VO</sup>	µS/cm	<b>293</b>	≤ 2500	-	EN 27888:1993-11

### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>39</b>	≤ 100	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>1</b>	≤ 20	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11
Pseudomonas aeruginosa	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 16266:2008-05

**CHEMISCHE UNTERSUCHUNG**

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Gesamthärte	°dH	<b>7,3</b>	-	-	EN ISO 14911:1999, Berechnung gem. DIN 38409-6:1986-01
Carbonathärte	°dH	<b>4,7</b>	-	-	DIN 38409-7-2:2005-12, Berechnung: DIN 38409-6:1986-01
Mineralsäurehärte	°dH	<b>2,6</b>	-	-	Berechnung nach DIN 38409-6:1986-01
Gesamter org. geb. Kohlenstoff (TOC)	mg/l	<b>0,9</b>	-	-	EN 1484:2019-04
Eisen	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	≤ 0,2	-	EN ISO 11885:2009-09
Mangan	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	≤ 0,05	-	EN ISO 11885:2009-09
Ammonium	mg/l	<b>&lt; 0,02</b>	≤ 0,50	-	DIN 38406-5-1:1983-10
Ammonium-Stickstoff	mg/l	<b>&lt; 0,02</b>	-	-	DIN 38406-5-1:1983-10
Calcium	mg/l	<b>32</b>	≤ 400	-	EN ISO 14911:1999-12
Magnesium	mg/l	<b>12</b>	≤ 150	-	EN ISO 14911:1999-12
Natrium	mg/l	<b>9</b>	≤ 200	-	EN ISO 14911:1999-12
Kalium	mg/l	<b>2</b>	≤ 50	-	EN ISO 14911:1999-12
Chlorid	mg/l	<b>16</b>	≤ 200	-	EN ISO 10304-1:2009-07
Nitrat	mg/l	<b>24</b>	-	≤ 50	EN ISO 10304-1:2009-07
Nitrat-Stickstoff	mg/l	<b>5,3</b>	-	-	EN ISO 10304-1:2009-07
Nitrit	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	-	≤ 0,10	EN 26777:1993-04
Nitrit-Stickstoff	mg/l	<b>&lt; 0,003</b>	-	-	EN 26777:1993-04
Hydrogencarbonat	mg/l	<b>103</b>	-	-	DIN 38409-7-1:2005-12
Carbonat	mg/l	<b>0</b>	-	-	DIN 38409-7-1:2005-12
Sulfat	mg/l	<b>26</b>	≤ 250	-	EN ISO 10304-1:2009-07
Summe des anorganischen Stickstoffes	mg/l	<b>5,33</b>	-	-	

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Umweltschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 2.2 Probe P260196.02

Probeneingangsnummer	P260196.02
Bezeichnung	<b>Aschau - Denitrifikation nach Aufbereitung, vor UV Desinfektion</b>
Probenahmestelle	2
WIS Nummer	B2354305
Probenahmeart	Hahnentnahme

### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>nicht bestimmt</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>5,9</b>	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12

### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>24</b>	≤ 100	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>2</b>	≤ 20	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 250 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 250 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11
Pseudomonas aeruginosa	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 16266:2008-05
Clostridium perfringens	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 14189:2016-11

### CHEMISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Gesamter org. geb. Kohlenstoff (TOC)	mg/l	<b>0,7</b>	-	-	EN 1484:2019-04
Ammonium	mg/l	<b>&lt; 0,02</b>	≤ 0,50	-	DIN 38406-5-1:1983-10
Ammonium-Stickstoff	mg/l	<b>&lt; 0,02</b>	-	-	DIN 38406-5-1:1983-10
Nitrat	mg/l	<b>26</b>	-	≤ 50	EN ISO 10304-1:2009-07

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Umweltschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Nitrat-Stickstoff	mg/l	<b>5,8</b>	-	-	EN ISO 10304-1:2009-07
Nitrit	mg/l	<b>&lt; 0,01</b>	-	$\leq 0,10$	EN 26777:1993-04
Nitrit-Stickstoff	mg/l	<b>&lt; 0,003</b>	-	-	EN 26777:1993-04
Summe des anorganischen Stickstoffes	mg/l	<b>5,77</b>	-	-	

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Umweltschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 2.3 Probe P260196.03

Probeneingangsnummer	P260196.03
Bezeichnung	<b>Aschau - nach UV Desinfektion</b>
Probenahmestelle	3
WIS Nummer	B2354307
Probenahmeart	Hahnentnahme

### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>5,9</b>	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12
UV-Durchlässigkeit bei 253,7 nm bezogen auf d = 100 mm	%	<b>74</b>	-	-	DIN 38404-3:2005-07
Spektrales Absorptionsmaß bei 253,7 nm	m <sup>-1</sup>	<b>1,28</b>	-	-	DIN 38404-3:2005-07

### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 10	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 10	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 250 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 250 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11
Pseudomonas aeruginosa	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 16266:2008-05
Clostridium perfringens	in 250 ml	<b>0</b>	0	-	EN ISO 14189:2016-11

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Umweltschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 2.4 Probe P260196.04

Probeneingangsnummer	P260196.04
Bezeichnung	<b>Aschau - Ortsnetz Bereich Feuerwehrhaus, Turmweg 3, Küche, Abwasch</b>
Probenahmestelle	6
WIS Nummer	B2354313
Probenahmeart	Hahnentnahme

### SENSORISCHE UNTERSUCHUNGEN

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Färbung <sup>VO</sup>		<b>farblos</b>	farblos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Trübung <sup>VO</sup>		<b>keine</b>	klar	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geruch <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	geruchlos	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15
Geschmack <sup>VO</sup>		<b>ohne Besonderheiten</b>	ohne	-	ÖNORM M 6620:2012-12-15

### PHYSIKALISCHE PARAMETER

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Wassertemperatur <sup>VO</sup>	°C	<b>6,9</b>	≤ 25	-	DIN 38404-4:1976-12
pH-Wert <sup>VO</sup>		<b>7,1</b>	6,5 - 9,5	-	EN ISO 10523:2012-04
elektrische Leitfähigkeit bei 20°C <sup>VO</sup>	µS/cm	<b>294</b>	≤ 2500	-	EN 27888:1993-11

### MIKROBIOLOGISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	<b>1</b>	≤ 100	-	EN ISO 6222:1999-07
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	in 1 ml	<b>0</b>	≤ 20	-	EN ISO 6222:1999-07
Coliforme Bakterien	in 100 ml	<b>0</b>	0	-	ISO 9308-1:2017-09
Escherichia coli (E.coli)	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	ISO 9308-1:2017-09
Intestinale Enterokokken	in 100 ml	<b>0</b>	-	0	EN ISO 7899-2:2000-11

### CHEMISCHE UNTERSUCHUNG

Parameter	Einheit	Ergebnis	IW	PW	Methode
Ammonium	mg/l	<b>&lt; 0,02</b>	≤ 0,50	-	DIN 38406-5-1:1983-10

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Umweltschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### 3. Legende

IW	Indikatorparameter lt. TWV (BGBl. II Nr. 304/2001) bzw. Österreichischem Lebensmittelbuch, Kapitel B1
PW	Parameter lt. TWV (BGBl. II Nr. 304/2001) bzw. Österreichischem Lebensmittelbuch, Kapitel B1
VO	Durchführung der Untersuchung vor Ort: Färbung, Trübung, Geruch, Geschmack, Wassertemperatur, pH-Wert, elektrische Leitfähigkeit bei 20°C

#### Mikrobiologie

Andrea Gartner

Labor Mikrobiologie

Ergeht an: Wassergenossenschaft Aschau-Schmiedrait

Hauptplatz 1

7423 Oberschützen

Bezirkshauptmannschaft Oberwart

Hauptplatz 1

7400 Oberwart

#### Chemie

Alexander Brandstätter

Labor Chemie

## Untersuchungsanstalt des Landes Burgenland

Biologische Station Neusiedler See  
Abt. 4 - Agrarwesen, Natur- und Umweltschutz  
Amt der Burgenländischen Landesregierung  
Seevorgelände 1, A-7142 Illmitz



### Anhang

Die von der Biologischen Station Neusiedler See vorgenommene Probenahme wird gemäß den folgend genannten Normen durchgeführt. Die Probenahme erfolgt im akkreditierten Bereich. Auf hiervon abweichende Probenahmeverfahren wird im Prüfbericht gesondert hingewiesen. Zur Probenahme von vom Kunden gezogenen und eingereichten Proben können diesbezüglich keine Angaben gemacht werden.

Hahnentnahmen von Trinkwasser für Untersuchungen gemäß Trinkwasserverordnung  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.1.3 (Zweck a)

Schöpfproben von Trinkwasser für Untersuchungen gemäß Trinkwasserverordnung  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.2

Schöpfproben aus Schwimmbecken für Untersuchungen gemäß Bäderhygieneverordnung  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.3

Hahnentnahme von Proben aus Aufbereitungsanlagen für Badewasser  
ISO 19458, Punkt 4.4.1.3

Schöpfproben aus Oberflächengewässern  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.4.1

Entnahme von Abwasserproben  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.5

Entnahme von Wasserproben aus Trinkwasser-Erwärmungsanlagen für die Untersuchung auf Legionellen und Pseudomonaden  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.1.5 (Zweck c), modifiziert nach ÖNORM B 5019, Kapitel 7.5 bzw.  
EN ISO 19458, Punkt 4.4.1.5 (Zweck c), modifiziert nach ÖNORM B 1921, Kapitel 14.1 und 14.2.